



Проект  
оприлюднено  
«02» 09 2024 р.  
п. 1

28

СУМСЬКА МІСЬКА РАДА  
VIII СКЛИКАННЯ СЕСІЯ  
РІШЕННЯ

від 2024 року № 10 - МР  
м. Суми

Про затвердження Додаткової угоди №1  
до Меморандуму про взаєморозуміння

З метою забезпечення реалізації проєкту «Нові укриття для українських шкіл» («New bomb shelters for Ukraine's schools»), що фінансується в рамках програми «Сусідство, розвиток і міжнародна співпраця Інструмент – Глобальна Європа», враховуючи рішення Сумської міської ради «Про участь у проєкті «Нові укриття для українських шкіл» («New bomb shelters for Ukraine's schools») від 22 травня 2024 року № 4725 – МР та звернення Центрального агентства управління проєктами Литовської Республіки, керуючись статтею 25 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», **Сумська міська рада**

**ВИРІШИЛА:**

1. Затвердити Додаткову угоду №1 до Меморандуму про взаєморозуміння додатково до Договору NDICI-GEO-NEAR/2024/453-578 між Центральним агентством управління проєктами (Литовська Республіка) та Сумською міською радою (далі – Меморандум), укладену секретарем Сумської міської ради Артемом КОБЗАРЕМ від імені Сумської міської ради (додаток до рішення).

2. Організацію виконання даного рішення покласти на Департамент фінансів, економіки та інвестицій Сумської міської ради (Світлана ЛИПОВА), а координацію виконання рішення покласти на першого заступника міського голови Сумської міської ради Артема КУЗНЕЦОВА.

Секретар Сумської міської ради

Артем КОБЗАР

Виконавець:  Світлана ЛИПОВА

Ініціатор розгляду питання – депутат Сумської міської ради Артем КОБЗАР

Проект рішення підготовлено Департаментом фінансів, економіки та інвестицій Сумської міської ради

Доповідач: директор Департаменту фінансів, економіки та інвестицій Сумської міської ради (Світлана ЛИПОВА)

до проекту рішення Сумської міської ради  
«Про затвердження Додаткової угоди №1  
до Меморандуму про взаєморозуміння»  
від \_\_\_\_\_ року № \_\_\_\_\_ - МР

ДОДАТКОВА УГОДА № 1 до МЕМОРАНДУМУ  
ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ  
додатково до  
ДОГОВОРУ NDICI-GEO-NEAR/2024/453-578

AMENDMENT No. 1 to MEMORANDUM OF  
UNDERSTANDING  
complementary to  
THE AGREEMENT NDICI-GEO-NEAR/2024/453-578

Центральне агентство з управління проектами в особі Директорки Центрального агентства з управління проектами (Литовська республіка) Лідія Кашубене та

Central Project Management Agency represented by Lidija Kašubienė, Director of the Central Project Management Agency (Republic of Lithuania) and

Сумська міська рада - Бенефіціар в особі секретаря Сумської міської ради Кобзаря Артема Миколайовича

Sumy City Council - Beneficiary represented by the Secretary of Sumy City Council Artem Mykolayovych Kobzar

hereinafter referred to as the Parties.

в подальшому - Сторони.

погодилися внести зміни до Меморандуму про взаєморозуміння, а саме щодо назви проекту Сумської області таким чином:

have agreed to amend the Memorandum of Understanding, *i.e.* the project title in the Sumy region as follows:

**Сумська область:**

В рамках реалізації проекту "Нові укриття для українських шкіл" Сторони домовились про взаєморозуміння та співпрацю щодо будівництва нового укриття подвійного призначення на 1000 місць, назва: «Нове будівництво споруди подвійного призначення (СІІІ) з захисними властивостями протирадіаційного укриття (ПРУ) для Комунальної установи Сумська загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів № 27, м. Суми, Сумської області, за адресою: вул. Охтирська, 33, м. Суми, Сумської області».

**Sumy region:**

Within the framework of the project "New Bomb Shelters for Ukraine's Schools", the Parties agreed on mutual understanding and cooperation on the construction of a new dual-purpose shelter for 1000 persons, titled: "New construction of a dual-purpose antiradiation shelter for the communal institution of the Sumy secondary school of the I-III degrees No. 27, Sumy city, Sumy region, address: st. Okhtyrська, 33, Sumy, Sumy region".

Дата:

Date:

**Від імені Бенефіціара**

**On behalf of Beneficiary**

Артем Кобзар  
Секретар Сумської міської ради

Artem Kobzar  
Secretary of the Sumy City Council

Дата:

Date:

**Від імені Центрального агентства з управління проектом**

**On behalf of the Central Project Management Agency**

Лідія Кашубене (Ms. Lidija Kašubienė)  
Директорка Центрального агентства з управління проектами

Lidija Kašubienė  
Director of the Central Project Management Agency